# La Vereda del Reino y ¡bataclá, el So Montoya!

**Ricart García Moya**

Abans de que la lliseria de llingüistes mos aumplira el Reyne de colaboracionistes (els Manels, Nuries, Quims, Nekanes, Empars, etc.), la llengua valenciana produía lléxic en llibertat. Aixina, l'ara tristament famós 'Bataclán' era vocable que, asobint, usaven mons yayos. La paraula te orige en l'opereta Ba-ta-clan, del músic alemá Offenbach. Estrená en París en 1855, l'éxit motivá l'aubertura d'una sala de festes y teatro Bataclan en la mateixa ciutat en 1864. En valenciá, en les primeres documentacions, la morfología era idéntica al títul de l'obra d'Offenbach

> «convertit en Ba-ta-clan, vodevil y coupletistes» (Peris Celda: Arrós en fesols y naps,1921)

Poc a poc eixiríen grafíes més normals:

> «¿Aixó qu'es? Bataclán» (Beut, Pepe: Cartelera d'espectáculs, 1932, p. 11)

Més modernament, por ser que per analogía en onomatopeyes de sonits catastróficament cómics, es produix la caiguda de la consonant nasal *ene* (cat. *ena*): ¡bataclá!. Y es aixina com usem eixa paraula, en semantisme que preludia la vinguda d'un cataclisme o, encá pijor, la del so Montoya, prémit Prat de la Riba.

## En la frontera del Reino

Hoy, a mediados de este noviembre de 2015, deambulo por la Vereda del Reino en Beniel, tranquila frontera sur entre valencianos y castellanos. A dos metros del medieval confín está la casa del señor Daniel Pérez González, alto y elegante, que quizá sea el valenciano más meridional que existe. Hablamos de todo un poco y en español, lengua tan nuestra como la valenciana:

> Terroriste blaver —Claro, señor Daniel, no existirán diferencias entre los murcianos de Beniel y ustedes.
>
> Daniel —(serio, se me queda mirando y da a entender que sí) ¡Ummm...! Son distintos. Aquí los llamamos castellanos y...

**A la izquierda de la foto viven los castellanos, según nos cuenta el señor Daniel. La fotografía la tomé junto a su casa, en territorio valenciano, situada a dos metros de la frontera o, como leemos en el rótulo, 'Vereda de El Reino'.**

El señor Daniel, que tuvo una empresa y trabajó en Elche, está convencido por sus muchos años de experiencia que los del norte de la Vereda son más serios, más trabajadores. No deja de sorprenderme que los valencianos del límite territorial aún conserven el sentimiento de pertenecer a un pueblo singular. Le comento que los catalanes quieren ampliar Cataluña hasta su casa, junto a los medievales Mojones del Reino. Me contesta que "ese problema ya lo conocíamos aquí". El hombre también era consciente del uso de la lengua como arma expansionista.

Los del sur de la línea, al atravesarla, decían 'Vamos al Reino'; y es que así se conocía, con ese título, nuestro territorio en España. Lo de los dos 'Mojones', quizá por su homofonía malsonante, no gustaba al pueblo; así que a ambos lados de la frontera se les conoce como los 'Pinochos' o pinos nuevos; semantismo emparentado con el femenino valenciano 'pinocha', rama de pino; aunque sería más propio 'els mollons del Reyne', situados en la 'ralla mollonera'.

Respecto al sust. 'vereda' , es voz compartida con el castellano. Corominas reconoce que no es catalana, pero en valenciano apuntaba a su posible raíz mozárabe, destacando su arraigo en todo el Reino (Onda,

Beneixama, Crevillent, Onil...); teoría sustentada por la existencia de variables morfológicas dialectales dentro del valenciano: la pronunciación 'bereda' o la síncopa 'breda' en Alginet (DECLLC, IX, 143)

El señor de la frontera, por su actividad en Elche y otras ciudades valencians, se había percatado de la politización y catalanización de la lengua desde hacía décadas. Es decir, la lenta pero eficaz sustitución del valenciano por el catalán en los centros de enseñanza. De esta labor se encargaban colaboracionistas como un tal Braulio Montoya, que falseaba la realidad documental con el total apoyo de las corruptas instituciones, dirigidas por políticos obsesionados en robar todo lo posible al indolente pueblo. En 2003 era profesor de instituto, más tarde accedió a la Universidad de Alicante.

**Los llamados Mojones del Reino en Beniel marcaban el límite sur del territorio valenciano. En la placa de uno de ellos se informa de que son del siglo XV; pero, evidentemente, han sido restaurados sucesivas veces. Hasta aquí quieren que se expanda Cataluña, según el fascista proyecto de Prat de la Riba y los actuales políticos catalanes y valencianos.**

En el año 2003 dediqué unas páginas de 'Historias del idioma valenciano' a glosar manipulaciones de Montoya, impropias de un filólogo. Por suerte, el libro está agotado hace años y así se evita el lector las erratas de un texto del que no hice corrección de galeradas; pero no intenté falsear nada, que sería lo vergonzoso.

Entre los libros publicados por Montoya (que estudió Filologia catalana en la Universidad de Barcelona), destaca por su politización y vileza ontológica 'Variació i desplaçament de llengües a Elda i a Oriola' (Diputació d'Alacant, 1986). Actualmente no ha sido expedientado por decir a los alumnos que somos un país catalán, sino todo lo contrario. Ahora ejerce de distinguido y bien pagado catedrático de catalán en la Universidad de Alicante, donde el valenciano ha desaparecido totalmente gracias a los corruptos del PP. Los del Tripartit lo tiene todo hecho. No tienen que modificar nada de la catalanización impuesta por el PP.

## Coloqui del moço Montoya, artiste de la filología y especialiste en desdorar a Cavanilles, aquell que sabia molt d´abres , herbetes y montanyes del Reyne de Valencia ( any 1797 )

(publicat en 'Historias del idioma valenciano', Valencia, 2003, p.275)

Perdonen vostés el llarc títul, mes el personage em fa anrecordar als protagonistes d'aquells coloquis del sigle XVIII que tant agradaven al flaret Lluis Galiana en temps de Cavanilles. Naixcut en Novelda en 1956, el fadrí Montoya prónter va sentir la cridá de la llengua y cultura del Nort, de la *Maregassa Catalunya*. Ell y atres chicons del sur del Reyne, els Baeza d'El Campello, els Ubeda de Muchamel, els Jaén d´Elig, els Linares..., tots ells de net apellit catalá (Montoya, Linares, Ubeza, Jaén, Baeza... ) se encarregaríen de catalanisar dasta'l nom del Micalet.

Els moços, poquet a poquet, gracies als programes d´inmersió catalanera de la Generalitat Valenciana del cartachener (astó está escrit en temps de Saplana), tragueren títuls de filólecs en llengua catalana. No asoles el plat de cigrons, arrós en costra y gotet de cervesa, també els llomantols y el whisquet

heu tindríen asegurat en un poble que pasturava baix el caprichet idiomátic del Institut d´Estudis Catalans. El moço Montoya es transformá en Dotor Montoya, segons he llegit en algún puesto y, en el títul de Dotor en catalá, ¿quí se atrevix a tosirli en esta terra de blanea y porega horchatera? Ningú. Com cuansevol catalaner aplegat de Cartachena, Tarancó o Madrit, el cult Montoya podría, com el matalafer, fer y desfer lo que l´ixquera dels collons llingüístics. Desde dalt de la trona de catedrátic de catalá en un institut valenciá, les institucions li donaríen soport al seus escrits pera catalanizar al ciutadans del pasmat Reyne de Valencia.

Cuansevol manipulació de Montoya obtindría els aplausos del eixércit inmersor, desde les fulles d'El Temps a les numeroses revistes catalaneres que chuplen del presupost institucional en vivea de rates. Açí tenim una mostra de cóm fa mantáfules y socalinyaes en un llibre que li ha publicat debaes la Diputa d´Alacant:

Manipulació del text de Cavanilles per el Dotor Montoya:

> «Cavanilles (1795-1797), en el seu recorregut pel sud del País Valencià a la fi del segle XVIII, ja ens confirma que a Elda no es parla català (Obs. IV, p.267)» (Montoya, Braulio: Variació i desplaçament de llengües. Diputació d´Alacant, 1986, p.203)

Original de Cavanilles en la fulla ahón mos remitix Montoya, la 267:

> «... hablan un mal castellano como los de Aspe y Elda, por la inmediación a pueblos donde solo se usa el valenciano; idioma general en todas las poblaciones de este libro, si exceptuamos la huerta de Orihuela, y las citadas villas de Elda, Aspe y Monforte» (Cavanilles: Observaciones sobre la Historia Natural del Reyno de Valencia**,** Libro Quarto, Imprenta Real, 1797, p.267)

Un chiquet que llixca a Montoya creurá que, de veres, Cavanilles día que en el sur del Reyne es parlava catalá; pero'l naturaliste sempre repetix que lo que's parlá es valenciá. No obstant, sinse cap de consideració, Montoya manipulá la realitat documental de que'l científic dihuitcentiste reconeixía la realitat del valenciá. Estos enredrants no volen vórer lo que tenen davant dels ulls, pos este home ha llegit y rellegit el llibre del que rahona, ahon el botánic mos doná atres probes (en 'b', del lletí *prŏbāre*) de la seua opinió sobre si es valenciá, portugués o catalá lo que parlem mosatros; y, ademés, donava consells de sa pronunciació:

> “Quando los nombres valencianos empiezan por *l*, se pronuncian como si la tuvieran doble... los escribo con dos ll para que los que no saben el idioma valenciano los pronuncien como corresponde” (Cavanilles: Obs. 1797, p.136)

Y ofería eixemples com 'Lluchent'.

## La fitonimia valenciana de Cavanilles

El noms botánics que arreplegava el naturaliste de nort a sur del Reyne eren valencians: 'achocasapos, ramno chiquet, baladre, verbena de nucs, aladern michá, chufera, agrostis punchosa...'. May dasta Cavanilles se havia fet un estudi tan científic de nostra flora. Encá que Montoya falsifique la realitat, lo publicat en 1797 no deixa cap de ducte idiomátic; aixina, al donar la llista de plantes, el naturaliste mos aclarix que heu fea en cuatre idiomes:

> «En la primer columna van los nombres latinos, en la segunda los castellanos, en la tercera los valencianos, y en la quarta los franceses» (Cavanilles. Obs. Lib. IV, 1797, p.323)

Mosatros ham ficat en primer puesto, en negreta, unes poques de les denominacions botániques en valenciá que donava Cavanilles en 1797:

A**bellera espiral**. Cavanilles documentá per primer vegá este nom de planta.

**Achocasapos**, **en fulles de salgada**. No li agrá el nom al IEC y, per tant, no hu han ficat en el seu diccionari. Sí apareix en el DCVB com a veu valenciana, pero du asoles la morfología *ajoca-sapes* (que no se sap d´ahón l´han treta Guarner y Moll), y 'xocasapes', documentá en un contaminat ensay catalaner del sigle XX. Es curiós que, encá que recurrixen a Cavanilles pera atres paraules, en este cas amaguen esta font, la més antiga e important. Tenen motiu , y es que'l botánic valenciá escriu *achocasapos* en palatal africá, detall que convé retirar dels ulls del poble. Ademés, els catalaners teníen que introduir la veu catalana *gripau*, en cónter del prerromá, mosárap y clásic *sapo*.

**Agrostis punchosa** Els catalaners critiquen a Cavanilles, sent el botánic més important que havíen donat el reynes hispánics (en el condat catalá, ni ansomiaven res paregut). El critiquen per crear lléxic científic. No reconeixen que'l seu método es el mateix que ara: composició d'un sustantiu d'arrail lletina o grega y una adjetivació taxonómica en valenciá. Y no mos escarotem per la palatal africá de 'punchosa'. Perteneix a un familia lléxica patrimonial nostra; per eixemple: “no punchen” (Fenollar: Procés, 1498)

**Aladern michá, allitendre** El DCVB ignora per rahons inmersores la font de Cavanilles, arreplegant una posterior (Teixidor: Flora. Madrid,1871), sinse la veu 'michá', clar.

**Albardí** Este nom valenciá, d´étim árap, es sorregá al castellá y catalá. Dasta Alcover reconeixía l'orige: “el cast. *albardín* ve del val. *albardí”* (DCVB)

**Alelí dels Alps**. Escrig dona la variant *aleliu* (Dicc.1887); cat. 'viola'.

**Alfábega** D'étim árap, la veu valenciana es diferencia de la catalana *alfábrega,* corrupció dels sigles XVIII y XIX.

**Alfals.** D'étim *árap*, en castellá donaría *alfalfa*; cat. '*userda'*.

**Alficós** Veu valenciana que pasá al cast. com a 'alficoz'. Curiosament, no pasá a la llengua catalana, encá que per avidea lléxica la incluixca més d'un diccionari catalá.

**Anona chirimoya** Dasta l'any 1839 no ix la morfología *'xirimoia*' en catalá, segons el DECLC. Y l'equivalent 'anona', en 1932.

**Apanollat** El 'sitró apanollat' es nom botánic valenciá. L´adjetivació en el sigle XVIII no era inmersora, com en l'actualitat. Cavanilles recurríx al derivat del valenciá *panolla*. En el DCECH mos diu Coromines*: “...a la forma panolla del Reyne de Valencia correspón panotxa com a forma comú en el País Catalá*”. Corominas, practicant el fascisme filológic, escriu *país* ahon el document diu Reyne de Valencia (mosatros, seguint l'eixemple, fiquem país ahon ell diu Principat)

**Arborser comú, gallufera**. Tant arborser com alborsers y arbors son veus botániques valencianes: 'ple de malea y alborsers' (Gadea: Tipos, p. 227)

**Argilagues d´Europa** La veu argilaga ya ix en l'Espill (c.1460); cast. 'aulaga'; cat. 'argelaga'. En realitat, en valenciá modern tenim 'archilaga', veu més alluntá morfológicament de les germanes romániques:

> **archilaga** –mosarabisme d´orige desconegut, pareix víndrer d´un étim ibéric o prerromá que donaría l´árap hispánic *al-yalaqa* y atres grafíes dasta aplegar a la morfología del valenciá modern: “de archilagues y barcers” (Ortí, M. A.: Sol de academias, 1659)
> **archilaga** “punchantli la archilaga” (BSM, Ms. 6781, Mulet: Gayferos, c. 1660)

**archilaga** “archilaga: ahulaga” (Mayans: Voc. valenciá, 1787)
**archilaga** “alchilaga: aliaga” (Lamarca, Lluis: Dicc. Valencia, 1839)
**archilaga** “de archilagues deu garbons dins d´una saria” (Un pillo y els chics..., 1846)
**archilaga** “archilagues” (Balader: La capa no sempre tapa. 1876)
**archilaga** “¿Han deixat así archilagues?” (Escalante: Les coentes, c. 1890)
**archilaga cambrona** “y els llits li pareixen plens de punches d´archilaga cambrona” (Caps y senteners, 1892)

**Asprella pudenta** Diu el DCVB que “es coneguda principalment en el Reyne de Valencia”. Es planta albuferenca que ix vora rius y sequiols.

**Asusena marina**. Cavanilles escriu la forma valenciana asusena, sinse donar el nom castellá de 'Pancracio marítimo'. Asusena es nom valenciá, del árab *susana* (DECLC). En catalá preferixen la corrupció *'assutzena'*.

**Bajoca, bachoca** Diu Corominas que “hui, en Barcelona, miren esta paraula com a valenciana” (DECLC) Hui y ahir.

**Baladre** Veu botánica valenciana que s'expandí per atres llengües vehines; cast. *adelfa*.

**Barrella en nucs** Esta paraula valenciana, poc a poc, ha desplaçat en Catalunya a 'parrella'. En catalá, 'parrella amb nus'.

**Blets, té fals** El vocable ya ix en l'Espill (a.1460)

**Bocha blanca** Este sust. d'orige prerromá ha produit més d'una frase feta en valenciá: “lo demés es fum de boches / que sen pasa en un instant” (Romans... pera riures en Carnistoltes, any 1756). Cast. 'estepa'; cat. 'botja'.

**Brom suau de aristes ubertes** Cavanilles doná la 1ª doc. d´este nom valenciá.

**Bufera que adorm, paternostrera** Cast. 'vexiguilla adormidera'.

**Camelea tricapsular** Cast. 'olivilla tricapsular'.

**Campanera de Sisilia, roigenca, rallada, valenciana** Cat, 'corretjola'.

**Capadella melich** Cast. oreja de monje, sombrerillos*;* cat. 'arpella'.

**Carchofera cartcoler**. Cat. 'carxofera'.

**Cart penchant, lletugueta de séquia** Cat. 'card penjant, enciam'.

**Carrasca vera, coscoll o coscolla, de Valencia** En cast, 'encina de Valencia'; cat. 'alzina'.

**Cirp de marjals, en agulles, d´estancs, a manera de junc** En catalá tindríem que traduir com '...d'estany, a faiçó de jonc'.

**Coa de gos en llima** En cat. *cua de gos amb llima*.

**Contera pudenta** Cast. 'anagiris hedionda'. Esta paraula valenciana ya la donava Palmireno en 1575.

**Edra trepadora** Veu clásica, ix en Roig: 'plega la edra' (p.1460). Cat. 'heura'.

**Edra de terra** Cat. 'heura'.

**Escatarrosins**, esparceta. Cast. 'pipirigallo'.

**Estramoni pudent.** En valenciá es documentá estramoni abans que'n quansevol atre idioma europeu: “bo seria estramoni” (Ausias March, c.1445).

**Fé o fenás aclavellat** La veu 'fenás' es clásica, “del dit fenás”(Vita Christi) Cast. 'heno aclavellado'. En catalá ix la corrupció 'fenc' per l'any 1880.

**Fenoll de rabosa** Cat. fonoll.

**Fesoler cultivat** Cat. mongetera.

**Festuca dureta punchosa**. Cast. festuca durilla.

**Fleix de flor.** Cast. 'fresno de flor'. Valenciá *fleix, fleixar*; cat. *freixe, freixeneda*.

**Fraulera marioches** Del diminutiu lletí 'fragula' naixqueren els noms mosáraps valencians fraula, fraulera, fraular. En catalá tenen les corrupcions *maduixa, maduixera*, etc.

**Gallufera** Segons Corominas, esta paraula vindría del mosárap. Cat. 'boixerola'.

**Gauda de tintorers**. El nom valenciá manté l´analogía en atres llengues europees; en alemá es diu 'wau', fr. 'gaude' y occitá 'gauda'. A finals del sigle XIV, el ciutadá de Valencia Eiximenis escrigué 'gauda' en manuscrit dirigit als Jurats valencians. En catalá, 'galda'; castellá 'gualda'.

**Iris lliri-blau** La veu iris era patrimonial del valenciá cult; aixina, el primer escrit ahon ix 'arch iris' es en l'Espill (a.1460)

**Jesmil groch de flors grans.** Cat. 'llessamí'.

**Junch esparcit, bovál, de sapos**. La inmersió mos está furtant, prohibint o modificant (segóns mane l'IEC de Catalunya) el lléxic valenciá. En este cas, el clásic 'junc', documentat en l'any 1373, 'garbell de junch' (segons Coromines, mosarabisme derivat del lletí *juncus*) el sustituixen per la corrupció catalana 'jonc'; y del clásic 'sapos' fan el cámbit per 'gripaus' (cambiar, en 'b', es etimológic y del valenciá migeval, clásic, manieriste, barroc, illustrat, sainetiste, moderniste...).

**Junsa llarga, chufera, pareguda al junc.** Lo mateix que'n 'junc', diu Coromines que “seríen lletinismes arábics o, a lo millor, derivats mosáraps” (DCECH). Cat. 'jonça'.

**Llapasa** Cat. 'repalassa'.

**Llongera vulgar** Cavanilles doná la 1ª doc. en valenciá; cast. 'andriala'.

**Maniselva comuna** En el sigle XIX, Escrig també du el valenciá maniselva (Dicc.1887 ). Cat. mareselva. Cast. madreselva.

**Mansega de riu** Es veu valenciana documentá la primer vegá per Cavanilles. Del árap 'massad', llegim que's “mata d'estanc pareguda als juncs” (DCVB).

**Mansiulo flor-navarro** Ací tenim la 1ª documentació en valenciá. Cast. “vedegambre fétido”.

**Maravella** El nom d´esta planta es correspón en la morfología clásica del sustantiu, ya documentat en Antoni Canals (s.XIV) y en topónims com “la Cova de les Maravelles, prop de Gandia” (DECLC).

**Marcet tardiu** 1ª doc. en valenciá. Cast. 'jacinto tardío'.

**Margalideta anual** (Mergalita, en el L´agüelo Cuc,1877) . Cast. 'Margaritilla anual'.

**Matagall** Paraula valenciana. Planta que Cavanilles trobá per les montanyes d’Agullent; cast. *salvia castellana.*

**Matagós de Monpeller** Cat. 'corretjola'.

**Matapoll** timelea, bufalaga borda y lloreret. Nom botánic valenciá desde l'Etat Mija; aprofitava pera peixcar en rius y sequiols: “matapollar: inficionar el agua para entontecer los peces” (Escrig: Dicc. 1887)

**Melcorage borrós** Nom valenciá.

**Melica que bambolecha** Cast. 'melica que bambalea'; cat. 'melissa'.

**Morella en gra** Cast. 'solano yerbamora'.

**Murtera vulgar** Cast. arrayan común; cat. 'murtrera'.

**Nenúfar de flor blanca** Cast. ninfea. D'étim árap, está documentat en el mege valenciá Arnau de Vilanova (c.1300)

**Olivella** 1ª doc., nom botánic valenciá; cast. *'alheña'.*

**Ornitogal aparasolat, de Narbona, en fulles estretes, seba marina, d´otony** El conegut catalaniste Roselló Verger, de la Univ. de Valencia, tratá de riurers de Cavanilles per escriurer 'd ´otony', donant a enténdrer que sería millor la catalana 'tardor', una corrupció antietimológica que este catedrátic de historia (en minúscula, per els seus esvarons sardaners) que escriu País Valencia cuan parla de nostre territorio en els sigles forals, encá que nomena Principat al condat del nort. Per cert, ¿no sap este home que ya en el XVI, Pou enfrontava el val. 'otony' al cat. 'tardor'; y que Galiana, en 1760, també escriu otony en valenciá? Rosselló es burla de Cavanilles perque no traduix 'ornitogal d´otony' com a 'llet de pardal de tardor' (ara teníem que riurerli la gracia al patós) ¿No sap que'ls catalans mantenen el nom científic d'ornitògal' en el DIEC? Roselló també dona com a descubriment personal l'us del apóstrof per Cavanilles, cuan tenim eixemples del 1517.

**Pa de granotes** Cast. 'lenteja de agua'.

**Palera chumba** Cast. 'cacto higuera'.

**Panisola verda, gran, llapases** Cast. 'panizo verde'.

**Papagall de primavera** 1ª doc. en valenciá.

**Pastura bulbosa, aspra, caparrera.**

**Pebre bort** Cast. 'esquino falsa pimienta'.

**Pelicans de camps** Primer vegá que's documentá com a planta en valenciá, pero 'pelicá' ya ix en el sigle XV (Espill, c.1460) Cast. 'espuela de caballeros'.

**Pericó groc** Cast. 'hipericón'; cat. 'herba de cop'.

**Pesoler cultivat** Cast. 'guisante'; cat. 'pesolera'.

**Peu de pardal menut** Cast. 'pie de páxaro pequeño'; cat. 'peu d´ocell petit'.

**Plantage blanquinós** Cast. 'llantén blanquecino'; cat. 'plantatge'.

**Quallallét menut, de parets, erisat.** Els etimólecs donen a enténdrer que´l verp 'cuallar' (del lletí *coagulum*, la grafia 'quallar' es arcaisme no etimológic), vindría del mosárap. Aixina, traduit al valenciá modern, diu Corominas: “no tinc probes de que'l valenciá cuallar haja segut usat fora del antiu territori mosárap” (DCECH); “la gran vitalitat de cuallar en valenciá es deurá al fet de que allá haja continuat com a mosarabisme” (DECLLC). Encá que pasá al catalá per el Camí Real a Lleida, ells preferixen el verp *coagular.* Respecte al nom botánic 'cuallallet', li correspón en catalá '*espunyidella'.*

**Ramno chiquet** Veu valenciana en la 'ch' migeval.

**Malva de fulles redones pareguda al malví** En catalá y en els antres inmersors del Reyne preferixen els catalans “rodona, rodones, rodonesa...”

**Repunchó alpí** Cat. 'repunxó'.

**Ruda pudenta** La ruda ya ix en els valencians Vilanova (c.1300) y en el Micer Johan (1466)

**Safanoria** Cat. 'pastanaga'.

**Salgada vera** Cavanilles documentá per primer vegá este nom.

**Salicor herba** Nom botánic valenciá; cat. 'cirialera'.

**Salser blanch mimbrer.** Cast. 'sauce blanco mimbrero'; cat. 'salze'.

**Sarpa de llop** 1ª doc.; cat. 'grapa' (¿)

**Sarsaparrilla aríchols** Documentá fa sigles, 'sarça parrilla' (Pou: Thesaurus,1575); cat. 'sarsaparrella'.

**Sigroner cultivat** Cat. 'ciuronera'.

**Sello de Salomó** Cast. 'beatamaría'; cat. 'segell'.

**Serapias de fulles amples** 1ª doc. en valenciá.

**Tramuser cultivat** Cat. 'llobí'.

**Anacicl valenciá** Cast. 'anaciclo valenciano'.

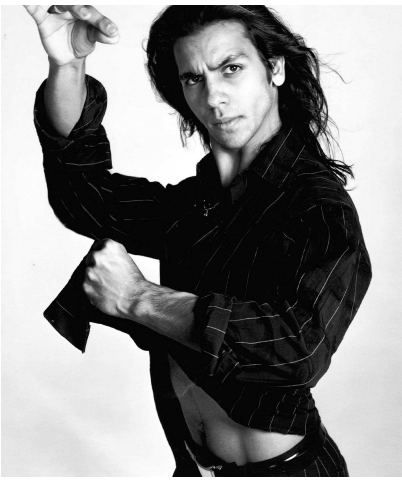
**Verbena oficinal de nucs florits** Del lletí *verbena*, el valenciá manté la purea del cultisme; atres idiomes, com el catalá, oferixen corrupcions com 'berbena'.

**Volantí espigat** Cavanilles mos doná la primer documentació en valenciá .

**Vidarria** En catalá, 'llúpol'.

**Yuca en fulles d´asever** La *Manihot esculenta*, coneguda com a *yuta*, es *v*ocable d'orige taíno. Cavanilles oferix la primer documentació en valenciá. En el sigle XX, l´IEC inventá la corrupció *'iuca'***,** que deixá bocauberts d'admiració als colaboracionistes valencians**.**

## Brauli Montoya, el 'Prat de la Riba' de Novelda



**L'artiste Montoya, 'Farruquito', retratat en alcandora per Richard Avedón. Bon chic de día, per la nit mutava en perillós farraguiste. L'atre Montoya, el 'Prat de la Riba' de Novelda, en llevantanses fa ballar sardanes llingüístiques als estudiants valencians.**

Entre'ls millars de Montoyes que n'hian escampabufats a molaes per el mon, mos trobem a futbolistes, cantahors, y ballahors de flamenc, militars, flares, superhomens, guitarristes y, el més polit, nostre mutant filólec Brauli Montoya de Novelda. El cámbit de nom y la doble personalitat es una invariant d'alguns d'esta interesant fansella de bípets. Aixina, l'andaluso Fernández Montoya, alies 'Farruquito', era ballahoret de taconet y postureta dasta l'hora del Rat Penat. En la foscor, en un deportiu y pentinat a lo Gurugú, anava cego per els carrers y... lo que seguix ya heu coneixen vostés. Es asunt antiu que fa fetor.

L'atre mutant dels Montoyes es més tirriós en mosatros. No se pareix res al Farruquito, perque'l greix li dona una retirá a fardet de creílles mig buit; pero aprofitaría com a partiquí dels Simpson, entre Gingivitis Murphy y Krusty. La mutació del so Montoya li afecta a les facultats d'enteniment y vista. Ahon llix 'idioma valenciá', el mutant de Novelda creu que diu 'idioma català'.

L'escalfit Brauli Montoya no te més obsesió que fer realitat la política expansionista del alabanciós Prat de la Riba, gandayo que volía que Catalunya aplegara dasta la casa del sinyor Daniel en la Vereda del Reyne en Oriola, ¿cóm? Per mig de la catalanisació llingüística y, si tingueren eixércit, pegant boticaixons als disidents:

> «La guerra que somet els pobles barbres als civilisats, és una obra de pau y civilisació» (Prat de la Riba: La Nacionalitat Catalana, 1906, p.120)

Montoya estudiá Filología catalana en Barcelona y, al poc temps, estava fet un huendo del expansionisme tarquimer. Amparat per institucions polítiques, en 1988 es presentava en el Regne de Mallorques com si fora territori catalá, charrant del “Coneiximent i conreu de la Lingüística General als Països Catalans”. També els gamdumbes flares del monasteri de Montserrat, sempre a gargallaes contra mosatros, cridaren a Montoya pera oferirli fulles en la fascista Serra d'Or:

> Montoya, Brauli: Actualitat de la llengua catalana al País Valencià. Serra d'Or, Publicacions de l'Abadia de Montserrat. Desembre 2012.

Ell mos considera colonia d'un fictici Principat de Catalunya. Gentola de got y gavinet, dibuixen les fronteres

de Catalunya dasta la Vereda del Reyne, mentres les subvencions aumplin bolchaques y els acaronen organismes com l'Institut d'Estudis Catalans (al que perteneix Montoya). En un preguntat que li feren els rates sellardes del IEC, responía lo predicat per Prat de la Riba:

> «Institut d'Estudis Catalans: Qüestionari a Brauli Montoya, delegat de l'IEC a Alacant;
>
> IEC —Què és idiosincràtic de la societat catalana?
>
> Brauli Montoya —En sentit nacional, dels Països Catalans, jo entenc que el tret més destacat que ens identifica és la llengua catalana» (IEC, 7 març 2012)

Doná a enténdrer Montoya que eixa unificació idiomática, que aufega al valenciá, es la que dona fortalea al 'sentit nacional' que ensomiava Prat de la Riba. El futur, imitant a la Gran Bretanya, sería la Gran Catalunya... en territoris com el Reyne de Valencia dins d'ella:

> «fem com els anglesos amb la seva Greater Britannia; parlem de la Catalunya Gran, que no és el Principat tan sols, ni Mallorca, ni el Rosselló, ni València, sinó València i Mallorca i el Principat i el Rosselló i tots alhora» (Prat de la Riba: La Senyera, Barcelona, 12 de gener 1907)

En giner de 1907 defenía l'us de la força pera ampliar territori. Prat de la Riba profetisá l'aplegá d'un temps en mutants valencians com Montoya, que viuríen de la catalanisació de Valencia. Aixina heu día el raciste:

> «...ja l'han proclamat ben alta, aquesta unitat suprema de la raça, i catalans s'han anomenat... També se n'adonaran un dia a València i llavors la Catalunya gran, redimida, forta i plena, podrà somniar amb una més gran Catalunya» (Prat de la Riba; La Senyera, Barcelona, 12 de giner 1907)

El malafí de parásits catalans, encarregats d'encaramitar al Parnás als colaboracionistes valencians, varen vórer admirats cóm el melasio Montoya desfea y manipulava al naturaliste Cavanilles, y cóm fea cámbits textuals y conceptuals del original: ahon día 'en valenciá', Montoya interpretava que ficava 'en català' ¿Cóm podíen agrairli que inoculara idees polítiques pera marejar als estudiants valencians, y que cregueren que eren catalans? ¡Ya está, li donaríen el prémit que du el nom del seu ídol!:

> **Premi Prat de la Riba 1991** L'Institut d'Estudis Catalans concedí el dia 5 d'abril el Premi al Sr. Brauli Montoya pel treball 'Variació i desplaçament de llengües a Elda i a Oriola durant l'edat moderna'.Alacant: Diputació Provincial d'Alacant, 1986.

En el llibre premiat es ahon Montoya tergiversa lo escrit per Cavanilles. Les manipulacions son escalons pera, al remat, encaramitarse en butacons de l'AVLL. Els peons com Montoya tenen dos enemics a cluixir: el sentiment de ser valenciá y ser espanyol. Pera'ls catalaners asoles es válit el sentiment de ser catalá. Aixina heu día el 'Prat de la Riba' de Novelda, sempre sinse escriurer el 'lo' del idioma valenciá:

> «El que l'empobreix és que els catalanoparlants es consideren nacionalment espanyols i que no vegen la catalanitat com una altra nacionalitat sinó com una 'regionalitat' dins la 'nació espanyola'» (Questionari a Brauli Montoya, IEC, Barcelona, 8 de març 1908)

En l'actualitat, Montoya es cónsul, archimandrite o delegat del IEC en Alacant desde l'any 2005. Entre'ls mestres inmersors equival a la figura del antiu Gobernador Civil que manava en els 'grises'. Ara están els inspectors o comisaris llingüístics que, poc a poc, anirán estretant el coll del funcionari o estudiant que no balle els nanos al fascisme expansioniste catalá.

## Y volvemos al español, para que nos entienda el señor Daniel de la Vereda del Reino

Desde hace décadas, los corruptos políticos han subvencionado sin límite a la prensa y al abismal mundo de los licenciados en paro que, por una limosna institucional, actuarían de misioneros del catalanismo.

Así podían robar con tranquilidad: “Te doy dinero, te publicitamos en la prensa del Régimen, te edito textos catalanizados; y tú, a cambio, eres ciego, mudo y sordo”. Más o menos, este es el negocio que ha saturado de libros en catalán los centros de enseñanza.

Por seguir en el tema botánico de Cavanilles, tenemos 'Les formacions vegetals de la ciutat d'Alacant” (Ayuntamiento y Generalitat Valenciana, 1990), donde los catalanistas Carles Martín y Daniel Climent tratan sobre la flora de Alicante, pero escogiendo el léxico y morfología que impone el IEC. Si en valenciano existe, por ejemplo, el cultismo 'céspet', el dúo catalanero prefiere el catalán 'gespa'. Los dos sustantivos derivan del mismo étimo latino: aunque la voz valenciana aparece antes que la catalana:

**val. *céspet*** 1 ª doc. “céspet” (Escrig: Dicc. 1851)

El cat. 'gespa', desconocido en valenciano de cualquier época, parece ser un galicismo dialectal que adoptaron los poetas catalanes del 1880 (lo mismo que hicieron con el occitano 'lletraferit'). El vocablo aparece en el Canigó de Verdaguer (a.1886); aunque en ningún diccionario catalán figura el neologismo hasta el siglo XX:

**cat. *gespa*** 1ª doc. “gespa” (Fabra, Pompeu: Dicc.1917)

En el libro editado por la Generalitat valenciana los autores usan el catalán “gespa” (Martín: Les formacions, p.130) y, sin dejar la misma página, observamos la miserable actitud que muestran al catalanizar el léxico:

**cat. maduixa** “petita maduixa... maduixer” ('Les formacions vegetals de la ciutat d'Alacant” (Ayuntamiento y Generalitat Valenciana, 1990, p.130).

**val. fraula, fraura** “fraula... propia del Reyne de de Valencia... pot ser que heretat del mosárap... això es lo que admitix Simonet” (DECLLC, 4, p.160)

**fraula** “ab sucre, canella, fraules” (BUV. Morlá: Ms. 666, c. 1649)
**fraula** “fraula: fresa; fraules: freses” (Ros: Dicc. 1764)
**fraula, fraura** “si t’agrá en sucre la fraura” (Baldoví: Qui tinga cucs..., 1855)
**fraula, fraura** “fraures, pa blanc” (Liern: De femater a lacayo, 1858)
**fraula, fraura** “flors y fraures ven en lo mercat” (Sanmartín: Jagants y nanos, 1895)
**fraular** “fraular: fresal, lo mismo que fraural” (Escrig: Dicc. 1851)
**fraular** “fraular: campo de fresas” (Fullana: Voc. Valenciá, 1921)

La pareja de manipuladores reproduce como texto de Cavanilles lo que ellos adulteran al gusto de Cataluña:

Cavanilles: “Agrostis punchosa” (Obs. 1797)
manipuladores: “Agrostis punxosa” (Les formacions, 1990, p.143)

La sintaxis también la falsean. Así, sustituyen la preposición valenciana 'en' por la catalana 'amb', jamás usada por ningún escritor nacido en el Reino de Valencia, hasta la llegada de la prostitución catalanera:

Cavanilles “Barrella en nucs” (Obs. 1897)
manipuladores “Barrella amb nucs” (Les formacions, Generalitat Val. 1990 p.145)

Son hasta asquerosos en el léxico que introducen a los niños, pues este libro es leído como una biblia por los ingenuos escolares que se acercan a la botánica valenciana. Así, donde Cavanilles escribe en valenciano 'Lletrera marítima' (Obs. 1797), la pareja engaña intencionadamente al lector al afirmar:

“noms populars més emprats: Lleteresa” (Les formacions, p.148)

Lo que ocultan es que 'lleteresa' sólo es popular en el lugar donde se usa, en Cataluña, concretamente en la Plana de Vic. Y el verbo 'emprar' no se usa en valenciano, una realidad que hasta Corominas lo advertía a los manipuladores. Aunque inusual, sí encontramos “amprar, sempre en a-, dasta el present *ell ampra”* (DECLLC,III, p.305), en el semantismo de 'prestar' dinero (documentación en ricartgarciamoya.com DHIVAM).

Yo no entiendo el autoodio de esta gente al valenciano; aunque siempre he sospechado que, por la situación económica, más de un filólogo estaría vendiendo pañuelos en los semáforos si no ejerciera de comisario idiomático; y, en cuestión de supervivencia, el ser humano mata, miente o se prostituye.

## Mutants de pantaixar: 'Eagle' Montoya, 'The Question' Montoya y el Dotor Montoya

La veritat, ya no tinc ganes de pédrer més temps en les indignitats d'estos gabulistes de trompa y ambrolla. Tampoc crec que aplegue a llegir estes fulles el sinyor Daniel de la Vereda del Reyne. Aixina que, en valenciá y pera despedirmos, donarem al Prat de la Riba de Novelda atra referencia del idioma parlat desde Elig a Oriola, segons Cavanilles:

> «de Elche... llamado también cabo del Aljibe, y en valenciano *cap del Aljup*» (Cavanilles: Obs. Lib. IV, 1797, p.274)

Encá que son molt paregudes les paraules entre romániques germanes, asobint n'hia una lletreta que mos senyala la singularitat. En este cas, en catalá du sonora final, 'aljub'. Per supost que'l Montoya y l'escarot de millonaris catalaners enforfogits en l'IEC y sa mascota l'AVLL escriuen la morfología catalana ¿Per qué? Perque'l valenciá te que desaparéixer, y pera fer eixa netea n'hian profesionals, bochins idiomátics, en molt de poderiu. Es evident que'ls superpoders que tenen eixemplars com el 'Prat de la Riba' de Novelda no els tenim mosatros. En maquencia, Montoya pot escarramallarse en un cairot davant del estudiants valencians y, alt de polsera, asoltar l'ideari de Prat de Riba: som catalans que vivim en país catalá, parlem catalá, nostra cultura es catalana y, especialmente, que s'empobrix qui es considera espanyol y no de nacionalitat catalana:

> “El que l’empobreix és que els catalanoparlants es consideren nacionalment espanyols i que no vegen la catalanitat com una altra nacionalitat sinó com una 'regionalitat' dins la 'nació espanyola” (IEC, El Dotor Montoya, Barcelona, 8 de març 1908)

El mutant Montoya dels cómics de Marvel, conegut com L'Águila, te la cualitat de llançar cárregues eléctriques del seu cos, que poden socarrar als furtons ¿Te nucs en els antepasats del Dotor Montoya? Yo veig que eixos morros entreauberts y els dentolets li donen cert paregut al catalaniste de Novelda.

A l'asquerra, el catalá de veritat Salvador Alegret, membre del Institut d'Estudis Catalans. A la dreta, el mutant dotor Montoya, 'Prat de la Birra' de Novelda, delegat del Institut d'Estudis Catalans en Alacant. D'una pudenta brafá retórica pot desfer el contingut de llibres 'blavers', com el del naturaliste Cavanilles. Ahon diu valenciá, este superhome llix 'catalá'. Miren vostés en quína admiració y enquillotrament li observa el catalá Alegret. L'atre trau dentoletes, lo mateix que Montoya 'The Eagle', y es fa de voler.

El mutant Alejandro Montoya es un superhome dels cómics de Marvel, conegut com *Eagle, The Master, Flashing Sword of Justice*. El masclot 'Aguila', 'Mestre' o 'Lluenta Espasa de la Lley' es l'espasacint que combatix a lladres y

traficants. El poder més conegut de 'The Eagle' (batejat com Alejandro Montoya), abanda de punchar panches y coprons en l'espasot que du, es sa cualitat de llançar cárregues eléctriques del seu cos que poden socarrar a cualsevol samarro. Lo més llunt que aplega sa descárrega son uns pocs metros. El dotor Montoya aplega prou més llunt, dasta la Vereda del Reyne, en les manipulacions pera fermos país catalá, cumplint el proyecte de Prat de la Riba. Atre preguntat: ¿per qué n'hian tants superhomens Montoya? El llinage diuen que s'originá en el País Vasc, segons la Wikipedia:

> "Montoya... utilizado en principio por algunos habitantes, de origen semita, de la población de Álava, quienes bajo la presión de la Inquisición, y en vista de la expulsión de los marranos, debieron cambiar su nombre sefardí a uno cristiano. Su significado es Monte de Yah: Monte del Señor"

Pareix mentira que duga estes chorraes la Wikipedia. Ara, si fora de veres, no vullc ni pensar qué faríen en els Montoya si els agarraren els racistes Prat de la Riba y Himmler, l'amic dels monges de Montserrat.

Estem a punt d'entrar en dehembre de 2015. Dins de 20 o 30 anys, cuan el fascisme expansioniste siga un mal recort, segur que molts dels que ara chiulen y miren a la lluna de Valencia, faran fachenda de la seua militancia contra l'opresió catalanista que impedix, que talla, que margina al estudiant o funcionari que no acepta la catalanisació para obtíndrer un treball o, simplement, poder estudiar. Hui, la veritat, asoles conec uns poquets que, entre juncs y fancs, encá mantenen en fortalea la batalla contra el nazisme del Nort.

**Dins de Gotham City, Renée Montoya, 'The Question', es una superchicona virago (com día Joan Fuster) o marimascle (segons Escrig, 1851) que viu en la seua novia y tot. En el dibuixet no está esperant ampomar subvencions del Institut d'Estudis Catalans, sinos fent padmasana. El Dotor Montoya de Novelda es més dianchós que'ls monyicots de Marvel. En les seues manipulacions de filología política vol que dasta'l sinyor Daniel, de la Vereda del Reyne en Oriola, crega que's catalá. ¡Deu mos guart del dimoni Trencacosetes!.**